

F. 95 - 3379

[C - 27671]

22 DÉCEMBRE 1995. — Décret contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1996 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 1996, les recettes courantes de la Région wallonne sont évaluées à 148.828,3 millions de francs, conformément au Titre Ier du tableau annexé au présent décret.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1996, les recettes en capital de la Région wallonne sont évaluées à 7.746,9 millions de francs, conformément au Titre II du tableau annexé au présent décret.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 1996, le produit d'emprunts est évalué à 16.090,5 millions de francs, conformément au Titre III du tableau annexé au présent décret.

Art. 4. Les impôts et les taxes perçus au profit de la Région existant au 31 décembre 1995 seront recouverts pendant l'année 1996 d'après les lois, décrets, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception.

Toutefois, à l'article 12, alinéa 2 du décret du 30 avril 1990 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques, le montant de "8.-francs" est remplacé par "16.- francs".

Art. 5. Les rôles peuvent être arrêtés et rendus exécutoires jusqu'au 30 mars de l'année qui suit celle dont le millésime désigne l'exercice d'imposition pour lequel les taxes sont dues.

Art. 6. Le montant de la redevance relative aux prises d'eau potabilisable telle que prévue par le décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux potabilisables, modifié par décret du 23 décembre 1993, est de 3.-francs par m³.

Art. 7. Les organismes bénéficiant de la garantie de la Région wallonne, en vertu de l'article 46 du Code du logement perçoivent, à charge des emprunteurs, une contribution sur les sommes empruntées, qui alimente un fonds de solidarité géré par la C.G.E.R.

Le Gouvernement wallon fixe le montant de cette contribution qui ne peut excéder 1 %.

Art. 8. Le Ministre du Budget est autorisé :

- 1) à conclure toute opération de gestion financière réalisée dans l'intérêt général du Trésor régional;
- 2) en ce qui concerne les emprunts privés émis par la Région wallonne en Belgique ou à l'étranger, à adapter, en accord avec les prêteurs, les conditions et termes de remboursement ou, en général, à conclure des opérations financières de gestion y afférentes dans le cadre de l'autorisation prévue à l'article 9, 1) et 2);
- 3) à conclure toute opération de gestion financière des excédents journaliers éventuels des recettes sur les dépenses du Trésor régional et des produits d'emprunts dans le meilleur intérêt du Trésor régional;
- 4) à créer des billets de trésorerie ou autres instruments de financement portant intérêt, à concurrence du montant des emprunts à contracter éventuellement dans le cadre de l'autorisation prévue à l'article 9, 1) et 2), et ce aussi bien en Belgique qu'à l'étranger, en francs belges qu'en monnaies étrangères.

Art. 9. Le Ministre du Budget est autorisé à couvrir, par des emprunts, lesquels peuvent être émis tant en Belgique qu'à l'étranger, en francs belges qu'en monnaies étrangères :

- 1) l'excédent des dépenses du budget de l'année 1996 sur les recettes;
- 2) le remboursement par anticipation de tout ou partie d'emprunts libellés en francs belges ou en monnaies étrangères, conformément aux dispositions des conventions d'emprunt;
- 3) les opérations de gestion financière réalisées dans l'intérêt du Trésor régional;
- 4) les opérations de gestion financière découlant de la constitution du volant de trésorerie nécessaire pour faire face aux déficits de caisse.

Art. 10. Les produits d'emprunts d'une durée supérieure à un an seront versés au budget des recettes de l'année 1996 comme recettes générales du Trésor régional.

La partie des emprunts d'une durée supérieure à un an conclus en fin d'année 1995 et dont le produit est versé au profit de la Région au début de l'année 1996, est imputée en recettes au budget de l'année 1996.

Les opérations de gestion du Trésor régional conclues en fin d'année 1995, dont la disposition sur produit d'emprunt n'intervient qu'en 1996, seront rattachées à cette dernière année budgétaire.

(1) Session 1995-1996

Documents du Conseil, 4-Ia (1995-1996) N^{os} 1 et 2

Compte-rendu intégral, séance publique du 21 décembre 1995. — Discussion.

Compte-rendu intégral, séance publique du 22 décembre 1995. — Discussion. — Vote.

Art. 11. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1996.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,
M. LEBRUN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de la Recherche, du Développement technologique, du Sport et des Relations internationales,
J.-P. GRAFE

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

[F — 27671]

BUDGET DES RECETTES DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996

TITRE I.- RECETTES COURANTES.

(En millions de francs)

<i>Ministre ordonnateur</i>	<i>Article</i>	<i>DESIGNATION DES PRODUITS</i>	<i>Evaluations par article</i>	<i>Total</i>
		SECTEUR I		
		RECETTES FISCALES.		
VA	49.01	Taxe sur les jeux et paris	1.166,8	
VA	49.02	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	411,8	
VA	49.03	Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées	150,3	
VA	49.04	Précompte immobilier	732,7	
VA	49.05	Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles	4.421,4	
VA	49.06	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	0	
		Total pour le secteur I.		6.883,0

TITRE I.- RECETTES COURANTES.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		SECTEUR II.		
		RECETTES GENERALES NON FISCALES.		
		<i>Section 10.</i>		
		<i>Recettes générales.</i>		
AN	11.01	Remboursements en relation avec les dépenses exposées pour les traitements; allocations et charges sociales des agents du MRW.....	65,0	
VA	11.02	Quote-part du Forem dans le coût de la mise au travail d'agents contractuels subventionnés dans les services du Gouvernement wallon.....	0	
AN	11.03	Remboursements en relation avec les dépenses exposées pour les traitements, allocations et charges sociales des agents du MET.....	40,0	
AN	11.04	Cotisation du personnel du MET à l'achat de chèques-repas	36,0	
AN	11.05	Cotisation du personnel du MRW à l'achat de chèques-repas	45,0	
VA	12.01	Versement par les comptables du MRW opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	49,2	
VA	12.02	Versement par les comptables du MET opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées.....	16,0	
LE	16.01	Récupération de sommes en relation avec les dépenses de matériel et de services exposées pour le fonctionnement des administrations du MET, y compris le produit de la vente des biens désaffectés.....	20,0	
AN	16.02	Produits de la vente de biens non durables et de services, loyers, etc.- MRW	8,0	
AN	16.03	Frais d'inscription à des manifestations organisées par la Région	0	
LU	16.04	Produit de la vente de coupes de bois et de chablis	464,0	
LU	16.05	Quote-part régionale du produit de la vente des coupes de bois dans les forêts indivises	21,8	
LE	16.06	Produit de la vente de biens non durables et de services.- MET	28,0	
CO	16.07	Produit d'études et vente de publications dans le domaine des statistiques....	0,1	
LE	16.08	Recettes résultant des prestations des bureaux d'études de la Division du contrôle technique du MET (recettes affectées au Fonds des études techniques : allocation de base 01,01, programme 09, section 53.....	25,0	
LU	16.09	Prestations de régie et de surveillance des forêts	86,0	
VA	16.10	Recettes courantes découlant de la gestion du patrimoine régional	218,0	
LU	16.12	Recettes provenant du comptoir forestier	7,4	
LU	16.13	Recettes provenant de la station de recherches forestières	0	
VA	21.01	Remboursement des versements provisionnels excédentaires des intérêts de la dette	27,0	
TA	26.01	Intérêts sur avances récupérables en matière de logement	21,4	
VA	26.02	Intérêts de placements.	469,3	

TITRE I.- RECETTES COURANTES.

(En millions
de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
LU	28.01	Produit de la location de droit de chasse	80,0	
TA	28.03	Dividendes provenant de la participation de la Région dans le capital des sociétés agréées de logement.....	0,1	
TA	34.01	Participation bénéficiaire versée à la Région par l'organisme qui couvre l'assurance contre le risque de perte de revenus.....	0,1	
LU	36.11	Part régionale du produit des permis de pêche, de chasse, de tenderie et des examens y relatifs	180,0	
CO	38.01	Contributions liées à l'octroi de garanties régionales	20,0	
VA	49.01	Partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques	105.535,9	
VA	49.02	Partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques.- Calcul définitif exercice antérieur	0	
VA	49.03	Moyens supplémentaires de financement du programme de remise au travail des chômeurs (article 35 de la loi de financement).....	5.644,2	
LE	49.04	Intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation des aéroports	0	
LE	49.05	Arriérés des recettes dues à la Région par le Fonds des routes	178,0	
LE	49.06	Arriérés des recettes dues à la Région par la Régie des Bâtiments	10,0	
VA	49.07	Moyens transférés par la Communauté française	13.527,3	
VA	49.08	Moyens complémentaires transférés par la Communauté française	0	
VA	49.09	Moyens transférés par la Communauté française.- Calcul définitif exercice antérieur	0	
AN	49.10	Application de l'article 75 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	0	
VA	06.01	Produits divers.- MRW	7.673,0	
VA	06.02	Remboursement de sommes indûment payées	10,0	
LE	06.03	Produits divers.- MET	70,0	
TA	06.04	Remboursements inhérents à la prise en charge des rémunérations du personnel des hopitaux psychiatriques	116,0	
VA	06.05	Recettes dont l'imputation définitive reste à déterminer	0	
LE	08.01	Remboursement des sommes en relation avec les dépenses exposées par les organes de contrôle de la Région auprès des O.I.P. soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16-mars 1954 et auprès des autres organismes pararégionaux...	0	
		Total pour la section 10		134.673,8
		<i>Dont recettes affectées</i>		<i>25,0</i>
		Total pour le secteur II.		134.673,8
		<i>Dont recettes affectées</i>		<i>25,0</i>

TITRE I- RECETTES COURANTES.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		SECTEUR III.		
		RECETTES SPECIFIQUES.		
		<i>Section 11.</i>		
		<i>Economie et emploi.</i>		
CO	16.01	Contrats de consultation	0,4	
CO	16.02	Location de bâtiments industriels en application de l'article 42 de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique.....	34,0	
CO	26.01	Intérêts résultant de l'octroi d'avances récupérables et de prêts obligataires à des entreprises dans le cadre de leur développement et de leur restructuration.....	0	
CO	26.02	Intérêts sur avances récupérables : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	3,2	
CO	27.01	Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques ou privées	0	
CO	31.01	Récupération sur créances et contentieux : expansion, restructuration et développement des entreprises, zonings et zones d'emploi	6,0	
CO	31.02	Récupération sur créances et contentieux : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale.....	- 5,0	
VA	31.03	Remboursements effectués par l'Office régional wallon des Déchets dans le cadre de la mise au travail d'ACS affectés à l'exploitation de parcs à conteneurs	86,6	
CO	32.01	Récupération de primes d'emploi sur base de la loi du 4 août 1978 et du décret du 25 juin 1992 modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.....	2,5	
LU	39.01	Recettes à percevoir de la CEE	300,0	
CO	51.01	Récupération sur créances et contentieux : expansion, restructuration et développement des entreprises; zonings et zones d'emploi.....	10,0	
CO	52.02	Récupération sur créances et contentieux : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale.....	10,0	
VA	06.01	Remboursements effectués par le Forem (recettes affectées au Fonds pour l'Emploi : allocation de base 41.01; programme 09, section 11).....	164,4	
		Total pour la section 11.		618,1
		<i>Dont recettes affectées</i>		160,4

TITRE I.- RECETTES COURANTES.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		Section 12.		
		Technologies et recherche.		
GR	26.01	Intérêts sur avances récupérables et participation aux bénéfices d'exploitation des entreprises en matière de politique générale de l'énergie.....	0	
GR	28.01	Redevances liées aux autorisations de voiries	0	
GR	86.01	Recettes perçues en application du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies (recettes affectées au Fonds pour la recherche : allocation de base 01.01, programme 05, section 12).....	100,0	
		Total pour la section 12.		100,0
		<i>Dont recettes affectées</i>		100,0
		Section 13.		
		Ressources naturelles et environnement.		
LU	16.01	Prélèvement sur le produit des coupes de bois de la forêt indivise de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (loi domaniale du 26 juillet 1952, article 7) (recette affectée au fonds pour la gestion des forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » : allocation de base 01, 02, programme 01, section 13).....	10,0	
LU	16.02	Prélèvement sur le produit des coupes de bois dans la forêt indivise d'Herbeumont (loi domaniale du 1er juillet 1983, article 1er, 16) (recette affectée au fonds pour la gestion de la forêt d'Herbeumont : allocation de base 01.03, programme 01, section 13).....	3,0	
LU	16.03	Ventes de venaisons et contributions des invités aux Chasses de la Couronne	2,6	
LU	26.01	Intérêts sur avances récupérables et participation aux bénéfices d'exploitation des entreprises en matière de ressources du sous-sol.....	0	
LU	36.01	Taxes et redevances perçues en vertu du décret du 25 juillet 1991 sur les déchets (recettes affectées au fonds pour la gestion des déchets : allocation de base 01.01, programme 03, section 13).....	2500,0	
LU	36.02	Taxes perçues en vertu du décret du 30 avril 1990 sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques (recettes affectées au fonds pour la protection des eaux de surface : allocation de base 01.01, programme 06, section 13).....	2.212,0	
LU	36.03	Redevances perçues en vertu du décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux potabilisables (recette affectée au fonds pour la protection des eaux potabilisables : allocation de base 01.01, programme 05, section 13).....	1.200,0	
LU	36.04	Contributions de prélèvement perçues en vertu du décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux potabilisables (recette affectée au fonds pour la protection des eaux souterraines : allocation de base 01.02, programme 05, section 13).....	50,0	
		Total pour la section 13.		5.977,6
		<i>Dont recettes affectées</i>		5.975,0

TITRE I.- RECETTES COURANTES.

(En millions de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		Section 15.		
		<i>Aménagement du territoire et logement.</i>		
LU	26.01	Intérêts sur avances récupérables en matière de remembrement	0	
		<i>Total pour la section 15.</i>		0
		Section 51.		
		<i>Réseau routier de la Région.</i>		
LE	16.07	Produit de la location de biens gérés par l'Administration des Routes	9,0	
LE	28.02	Redevances liées à l'exploitation des établissements annexes situés sur le réseau routier	120,0	
LE	39.01	Programme CEE Infrastructure Transports - Routes	13,0	
LE	06.01	Remboursements effectués par des tiers en matière d'avaries au domaine de la Région géré par l'Administration des Routes - Produit des redevances et autorisations domaniales consenties sur les routes et autoroutes (recettes affectées au Fonds du trafic et des avaries : allocation de base 01.01, programme 02, section 51)	160,0	
		<i>Total pour la section 51.</i>		302,0
		<i>Dont recettes affectées</i>		160,0
		Section 52.		
		<i>Voies hydrauliques de la Région.</i>		
LE	16.07	Loyers provenant de la location des maisons éclusières	4,0	
LE	16.08	Recettes provenant de l'activité des barrages régionaux	5,0	
LE	39.01	Programme CEE Infrastructure Transports - Voies hydrauliques	0	
LE	06.01	Remboursements effectués par des tiers en matière d'avaries au domaine de la Région géré par l'Administration des Voies hydrauliques - Produit des redevances et des autorisations domaniales consenties sur les cours d'eau - Droits de navigation (recettes affectées au Fonds du trafic et des avaries : allocation de base 01.01, programme 02, section 52)	198,8	
		<i>Total pour la section 52.</i>		207,8
		<i>Dont recettes affectées</i>		198,8

TITRE I.- RECETTES COURANTES.

(En millions
de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		Section 54.		
		Transports.		
LE	16.01	Produit de la location des biens gérés par l'administration des transports	0,5	
LE	16.02	Recettes provenant des abonnements de transport d'élèves	50,0	
LE	38.01	Recettes provenant des récupérations par suite de dommages causés aux véhicules assurant le transport scolaire.....	0,5	
LE	06.03	Recettes provenant de l'activité des aéroports	15,0	
		Total pour la section 54.		66,0
		Total pour le secteur III.		7.271,5
		<i>Dont recettes affectées</i>		6.594,2
		TOTAL POUR LE TITRE I.		148.828,3
		<i>Dont recettes affectées</i>		6.619,2

TITRE II.- RECETTES EN CAPITAL.

(En millions
de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		SECTEUR I.		
		RECETTES FISCALES.		
		Section 01.		
VA	69.01	Droits de succession et de mutation par décès	6.918,0	
		Total pour le secteur I.		6.918,0

TITRE II- RECETTES EN CAPITAL

(En millions de francs)

<i>Ministre ordonnateur</i>	<i>Article</i>	<i>DESIGNATION DES PRODUITS</i>	<i>Evaluations par article</i>	<i>Total</i>
		SECTEUR II.		
		RECETTES GENERALES NON FISCALES.		
		<i>Section 10.</i>		
		<i>Recettes générales.</i>		
TA	52.01	Remboursement des subventions accordées aux organismes publics et privés en matière de logement.....	6,0	
TA	53.01	Remboursement des aides au logement accordées aux particuliers.....	30,0	
LE	69.01	Intervention de l'Etat dans les investissements réalisés dans les aéroports et aérodromes.....	0	
LE	73.01	Récupération du coût des travaux et d'expropriations exposées pour compte de tiers.....	0,5	
VA	74.01	Versement par les comptables du MRW opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées.....	6,3	
VA	74.02	Versement par les comptables du MET opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées.....	1,0	
AN	76.01	Produit de la vente d'immeubles.- MRW.....	12,5	
TA	76.02	Produit de la vente de logements construits par l'ex-SDRW.....	200,0	
LE	76.03	Produit de la vente d'immeubles.- MET.....	10,0	
LE	76.04	Produit de la vente d'emprises inutilisées.....	115,0	
AN	77.01	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux.- MRW.....	2,5	
LE	77.02	Produit de la vente de biens meubles durables désaffectés ou mis hors de service.- MET.....	5,0	
TA	86.01	Remboursement d'avances récupérables en matière de logement.....	3,9	
TA	86.02	Remboursement d'avances récupérables consenties aux hôpitaux psychiatriques.....	250,0	
LE	87.01	Remboursement d'avances récupérables octroyées pour la démolition d'immeubles érigés en contravention aux dispositions du code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.....	0	
VA	06.01	Recettes diverses.- MRW.....	5,1	
VA	06.02	Remboursement de sommes indûment payées.....	20,0	
LE	06.03	Recettes diverses.- MET.....	0,5	
		<i>Total pour la section 10.</i>		668,3
		Total pour le secteur II.		668,3

TITRE II- RECETTES EN CAPITAL

(En millions
de francs)

Mi- nistre ordon- nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
SECTEUR III				
RECETTES SPECIFIQUES.				
<i>Section 11.</i>				
<i>Economie et emploi.</i>				
CO	86.01	Produit de cession de participation et remboursement de crédits octroyés dans le cadre du développement et de la restructuration des entreprises.....	100,0	
CO	86.02	Remboursement de crédits et d'avances récupérables : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale.....	1,4	
CO	86.03	Remboursement de crédits et d'avances récupérables : rénovation industrielle	0	
CO	86.04	Fonds de rénovation industrielle (recettes affectées au FRI : allocation de base 51.07, programme 01, section 11).....	0	
CO	86.05	Produit en liaison avec l'exécution d'un programme aéronautique.....	52,0	
<i>Total pour la section 11.</i>				153,4
<i>Dont recettes affectées</i>				0
<i>Section 12.</i>				
<i>Technologies et recherche.</i>				
GR	86.01	Produit de cession de participation, remboursement de crédits octroyés et d'obligations convertibles en matière de politique générale de l'énergie....	0	
GR	86.02	Produit de cession de participation, remboursement de crédits octroyés et d'obligations convertibles en matière de récupération d'énergie dans l'industrie, y compris la valorisation des terrils et l'utilisation des gaz des hauts fourneaux.....	6,2	
GR	86.03	Fonds de rénovation industrielle, troisième mission	0	
GR	89.01	Remboursement de crédits octroyés en matière d'économie d'énergie dans les bâtiments publics.....	1,0	
GR	89.02	Remboursement de crédits octroyés en matière de chauffage urbain	0	
<i>Total pour la section 12.</i>				7,2
<i>Section 13.</i>				
<i>Ressources naturelles et environnement.</i>				
LU	86.01	Produit de cession de participation et remboursement de crédits octroyés en vue de l'exploitation de ressources naturelles.....	0	
<i>Total pour la section 13.</i>				0

TITRE II.- RECETTES EN CAPITAL.

(En millions de francs)

Mi-nistre ordon-nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
		Section 15.		
		<i>Aménagement du territoire et logement.</i>		
LE	76.01	Produits de la revente de sites industriels désaffectés (recettes affectées au Fonds de rénovation des sites wallons : allocation de base 51.05, programme 02, section 15).....	0	
LE	80.01	Remboursement d'avances récupérables	0	
		Total pour la section 15.		0
		<i>Dont recettes affectées</i>		0
		Section 54.		
		<i>Transports,</i>		
LE	79.01	Recettes exceptionnelles en matière de transport scolaire.....	0	
		Total pour la section 54.		0
		Total pour le secteur III.		160,6
		<i>Dont recettes affectées</i>		0
		TOTAL POUR LE TITRE II.		7.746,9
		<i>Dont recettes affectées</i>		0

TITRE III.- PRODUITS D'EMPRUNTS.

(En millions de francs)

Mi-nistre ordon-nateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations par article	Total
VA	96.01	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an en francs belges	16.090,5	
VA	96.02	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an en monnaies étrangères	0	
		TOTAL POUR LE TITRE III.		16.090,5
		TOTAL GENERAL.		172.665,7
		<i>Dont recettes affectées</i>		6.619,2

ÜBERSETZUNG

D. 95 – 3379

[C – 27671]

22. DEZEMBER 1995. — Dekret zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1996 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1. Für das Haushaltsjahr 1996 werden die laufenden Einnahmen der Wallonischen Region gemäß Titel I der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 148.828,3 Millionen BEF veranschlagt.

Art. 2. Für das Haushaltsjahr 1996 werden die Kapitaleinnahmen der Wallonischen Region gemäß Titel II der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 7.746,9 Millionen BEF veranschlagt.

Art. 3. Für das Haushaltsjahr 1996 werden die Darlehenserträge der Wallonischen Region gemäß Titel III der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 16.090,5 Millionen BEF veranschlagt.

Art. 4. Die am 31. Dezember 1995 bestehenden und zugunsten der Region vereinnahmten Steuern und Abgaben werden während des Jahres 1996 gemäß den Gesetzen, den Dekreten, den Erlassen und den Sätzen eingezogen, die die Steuerverwaltung und -erhebung regeln.

In Artikel 12, Absatz 2 des Dekrets vom 30. April 1990 zur Einführung einer Abgabe für die Einleitung von industriellen und häuslichen Abwässern wird jedoch der Betrag von "8.- BEF" durch "16.- BEF" ersetzt.

Art. 5. Die Anordnung und Vollstreckung der Rollen darf bis zum 30. März des Jahres durchgeführt werden, das auf das Steuerjahr folgt, für welches die Steuern geschuldet werden.

Art. 6. Die Gebühr bezüglich der Entnahme von aufbereitablem Wasser, sowie sie im Dekret über den Schutz und die Gewinnung von aufbereitablem Wasser, in seiner durch das Dekret vom 23. Dezember 1993 abgeänderten Fassung, vorgesehen worden ist, beträgt 3.- BEF pro m.

Art. 7. Die Einrichtungen, denen die Garantie der Wallonischen Region aufgrund von Artikel 46 des Wohngesetzes zubilligt wurde, vereinnahmen zu Lasten der Darlehensempfänger einen Beitrag aus den aufgenommenen Darlehen zwecks Speisung eines durch die A.S.R.K. verwalteten Solidaritätsfonds.

Die Höhe dieses Beitrags, der 1 % jedoch nicht übersteigen darf, wird durch die Wallonische Regierung festgesetzt.

Art. 8. Der Minister des Haushalts wird ermächtigt:

1) zum Abschluß der im allgemeinen Interesse der Führung des Regionalen Schatzamtes erforderlichen Finanzgeschäfte;

2) was die durch die Wallonische Region in Belgien oder im Ausland ausgeschriebenen Privatanleihen betrifft, zur Anpassung der Rückzahlungsbedingungen und -Fristen im Einvernehmen mit den Geldgebern, oder, im allgemeinen, zum Abschluß der diesbezüglichen Verwaltungsgeschäfte im Rahmen der in Artikel 9, 1) und 2) vorgesehenen Ermächtigung;

3) zum Abschluß der erforderlichen Finanzgeschäfte zur Verwaltung der etwaigen, die Ausgaben übersteigenden Tageseinnahmen des regionalen Schatzamtes und der Erträge der Anleihen im besten Interesse des regionalen Schatzamtes;

4) zur Schaffung von Schatzanweisungen oder sonstigen zinserträglichen Finanzierungsinstrumenten bis zur Höhe des Betrags der Anleihen, die ggf. im Rahmen der in Artikel 9, 1) und 2) vorgesehenen Ermächtigung sowohl in Belgien als auch im Ausland, in Belgischen Francs oder in ausländischer Währung abzuschließen sind.

Art. 9. Der Minister des Haushalts wird dazu ermächtigt, durch Anleihen, die sowohl in Belgien als auch im Ausland, in Belgischen Francs oder in ausländischer Währung ausgeschrieben werden können, das folgende zu decken:

- 1) die Haushaltsausgaben des Jahres 1996, die die Einnahmen übersteigen;
- 2) die vollständige oder teilweise vorfristige Rückzahlung der in belgischen Francs oder in ausländischer Währung ausgeschrieben Anleihen, den jeweiligen Bedingungen der Darlehensvereinbarungen gemäß;
- 3) die im Interesse der Führung des regionalen Schatzamtes getätigten Finanzgeschäfte;
- 4) die erforderlichen Finanzgeschäfte zur Bildung der Finanzrücklagen zur Bestreitung des Kassendefizits.

(1) Sitzungsperiode 1995-1996

Dokumente des Rates 4-Ia (1995-1996) Nr. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 21. Dezember 1995. — Diskussion.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 22. Dezember 1995. — Diskussion. — Abstimmung.

Art. 10. Die Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr werden im Einnahmenhaushaltsplan des Jahres 1996 als allgemeine Einnahmen des regionalen Schatzamtes eingetragen.

Der Teil der Ende des Jahres 1995 abgeschlossenen Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, werden im Haushaltsplan der Einnahmen des Jahres 1996 als allgemeine Einnahmen des regionalen Schatzamtes eingetragen.

Die zur Führung des regionalen Schatzamtes Ende des Jahres 1995 getätigten Geschäfte, deren Darlehensertrag erst im Jahre 1996 verfügbar ist, werden letzterem Haushaltsjahr zugeordnet.

Art. 11. Das vorliegende Dekret tritt am 1. Januar 1996 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 22. Dezember 1995.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,
M. LEBRUN

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Forschung, der Technologischen Entwicklung und der Internationalen Beziehungen,
J.-P. GRAFE

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,
W. TAMINIAUX

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

[F — 27671]

EINNAHMENHAUSHALTSPLAN DER WALLONISCHEN REGION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1996

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
		SEKTOR I.		
		STEUERLICHE EINNAHMEN.		
VA	49.01	Steuer auf Spiele und Wetten	1.166,8	
VA	49.02	Spielautomatensteuer	411,8	
VA	49.03	Schankkonzessionssteuer	150,3	
VA	49.04	Grundsteuer	732,7	
VA	49.05	Eintragungsgebühren bei entgeltlicher Übertragung unbeweglicher Güter.....	4.421,4	
VA	49.06	Kraftfahrzeugsteuer	0	
		Gesamtbetrag für Sektor I.		6.883,0

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
SEKTOR II.				
ALLGEMEINE NICHTSTEUERLICHE EINNAHMEN.				
<i>Abschnitt 10.</i>				
<i>Allgemeine Einnahmen.</i>				
AN	11.01	Rückzahlungen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Gehälter, Zulagen und Sozial-lasten der Bediensteten des MRW	65,0	
VA	11.02	Kostenanteil des Forem bei der bezuschuften vertraglichen Einstellund von Angestellten in den Dienststellen der Wallonischen Regierung	0	
AN	11.03	Rückzahlungen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Gehälter, Zulagen und Sozial-lasten der Bediensteten des MET	40,0	
AN	11.04	Beitrag des Personals des MET im Ankauf von Mahlzeitschecks	36,0	
AN	11.05	Beitrag des Personals des MRW im Ankauf von Mahlzeitschecks	45,0	
VA	12.01	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MRW, die über Geldvorschüsse verfügen	49,2	
VA	12.02	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MET, die über Geldvorschüsse verfügen	16,0	
LE	16.01	Beitreibung der Summen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Material und Dienstleistungen für den Betrieb der Verwaltungen des MET, mit Inbegriff des Verkaufs-ertrags der nicht mehr benutzten Güter	2,0	
AN	16.02	Verkaufserlös von kurzlebigen Gütern und von Dienstleistungen, Mieten, usw.-MRW	8,0	
AN	16.03	Einschreibungsgebühren für durch die Region organisierte Veranstaltungen	0	
LU	16.04	Verkaufserlös der Holzfällungen und des aufgesesenen Holzes	464,0	
LU	16.05	Anteil der Region am Verkaufserlös der Holzfällungen in den ungeteilten Wäldern	21,8	
LE	16.06	Verkaufserlös von kurzlebigen Gütern und von Dienstleistungen.- MET	28,0	
CO	16.07	Ertrag der Studien und Verkauf von Veröffentlichungen im Bereich der Statistik	0,1	
LE	16.08	Einnahmen infolge der Dienstleistungen der Studienbüros der Abteilung technische Kontrolle des MET (für den Fonds der technischen Studien zweckbestimmte Einnahmen : Basiszuwendung 01.01, Programm 09, Abschnitt 53)	25,0	

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
LU	16.09	Dienstleistungen für Regiebetrieb und Überwachung der Wälder	86,0	
VA	16.10	Laufende Einnahmen aus der Verwaltung des Regionalvermögens	218,0	
LU	16.12	Einnahmen aus dem Forstvertrieb	7,4	
LU	16.13	Einnahmen der forstwirtschaftlichen Forschungsstation	0	
VA	21.01	Rückerstattung der zuviel geleisteten Provisionszahlungen für Schuldenzinsen	27,0	
TA	26.01	Zinsertrag der betreibbaren Vorschüsse in Sachen Wohnungswesen	21,4	
VA	26.02	Anlagezinsen	469,3	
LU	28.01	Ertrag aus der Verpachtung der Jagdberechtigung	80,0	
TA	28.03	Ausgeschüttete Dividende durch die Kapitalbeteiligung der Region in den anerkannten Wohnungsbau-Gesellschaften	0,1	
TA	34.01	Durch die Gesellschaft, bei der eine Einkommensverlustversicherung abgeschlossen wurde, zugunsten der Region geleisteter Gewinnanteil	0,1	
LU	36.11	Anteil der Region am Ertrag der Angel-, Jagd- und Fangjagdscheine und der diesbezüglichen Prüfungen	180,0	
CO	38.01	Beiträge im Zusammenhang mit der Gewährung regionaler Garantien ..	20,0	
VA	49.01	Zugebilligter Anteil der Steuern natürlicher Personen	105.535,9	
VA	49.02	Zugebilligter Anteil der Steuern natürlicher Personen.- Endgültige Berechnung des vorherigen Rechnungsjahres	0	
VA	49.03	Zusätzliche Finanzierungsmittel des Programms zur Arbeitswiederbeschaffung für Arbeitslose (Artikel 35 des Finanzierungsgesetzes)	5.644,2	
LE	49.04	Beteiligung des Staates am Betriebsdefizit der Flughäfen	0	
LE	49.05	Rückständige Beträge, die der Straßenbaufonds der Region schuldet	178,0	
LE	49.06	Rückständige Beträge, die die Regie der Gebäude der Region schuldet	10,0	
VA	49.07	Durch die französische Gemeinschaft übertragene Mittel	13.527,3	
VA	49.08	Durch die französische Gemeinschaft übertragene zusätzliche Mittel	0	
VA	49.09	Durch die französische Gemeinschaft übertragene Mittel.- Endgültige Abrechnung des vorherigen Haushaltsjahres	0	
AN	49.10	Anwendung des Artikels 75 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989	0	
VA	06.01	Verschiedene Erträge - MRW	7.673,0	

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
VA	06.02	Rückerstattung der geleisteten, nicht geschuldeten Zahlungen.....	10,0	
LE	06.03	Verschiedene Erträge.- MET	70,0	
TA	06.04	Mit der Übernahme der Vergütungen des Personals der psychiatrischen Krankenhäuser verbundene Rückerstattungen	116,0	
VA	06.05	Einnahmen, deren endgültige Bestimmung noch festzulegen ist	0	
LE	08.01	Rückerstattung der Beträge hinsichtlich der durch die Kontrollorgane der Region bei den den Gesetzen vom 10. Juni 1937 und 16. März 1954 unterworfenen O.I.P.....	0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 10.		134.673,8
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		25,0
		Gesamtbetrag für Sektor II.		134.673,8
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		25,0
		SEKTOR III.		
		EINNAHMEN BESONDERER ART.		
		<i>Abschnitt 11.</i>		
		<i>Wirtschaft und Beschäftigung.</i>		
CO	16.01	Beratungsverträge	0,4	
CO	16.02	Vermietung von industriellen Gebäuden in Anwendung von Artikel 42 des Gesetzes vom 30. Dezember 1970 über den Wirtschaftsaufschwung.....	34,0	
CO	26.01	Zinsertrag der betreibbaren Vorschüsse und der Obligationsdarlehen, die den Unternehmen im Rahmen ihrer Entwicklung und Umstrukturierung bewilligt werden.	0	
CO	26.02	Zinsertrag der betreibbaren Vorschüsse : Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	3,2	
CO	27.01	Beteiligung an den Gewerbeerträgen von öffentlichen oder privaten Unternehmen	0	
CO	31.01	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen : Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Betriebe, Industrie- und Beschäftigungsgebiete	6,0	
CO	31.02	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen : Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	5,0	
VA	31.03	Durch das "Office régional wallon des Déchets" getätigte Rückzahlungen im Rahmen der Beschäftigung von für den Betrieb der Containerparks bereitgestellten "ACS"-Bediensteten	86,6	

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
CO	32.01	Beitreibung von Beschäftigungsprämien aufgrund des Gesetzes vom 4. August 1978 und des Dekrets vom 25. Juni 1992 zur Abänderung des Gesetzes vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neuorientierung.....	2,5	
LU	39.01	Von der EWG zu beziehende Einnahmen	300,0	
CO	51.01	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen : Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Betriebe, Industrie- und Beschäftigungsgebiete	10,0	
CO	52.02	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen : Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft.....	10,0	
VA	06.01	Durch das Forem getätigte Rückzahlungen (für den Fonds für Beschäftigung zweckbestimmte Einnahmen : Basiszuwendung 41.01, Programm 09, Abschnitt 11).....	164,4	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 11.		618,1
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		160,4
		Abschnitt 12.		
		Technologie und Forschung.		
GR	26.01	Zinsertrag der betreibbaren Vorschüsse und Beteiligung an den Gewerbeerträgen von Unternehmen in Sachen allgemeine Energiepolitik.	0	
GR	28.01	Gebühren in Sachen Straßenbaugenehmigungen	0	
GR	86.01	Einnahmen aufgrund des Dekrets vom 5. Juli 1990 bezüglich der Beihilfe und Beteiligung der Region in Sachen Forschung und Technologie (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für die Forschung : Basiszuwendung 01.01, Programm 05, Abschnitt 12):.....	100,0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 12.		100,0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		100,0
		Abschnitt 13.		
		Naturschätze und Umwelt.		
LU	16.01	Einbehaltung auf den Ertrag der Holzfällungen des ungeteilten Waldes der ehemaligen "Gruerie d'Arlon" (Staatsfortgesetz vom 26. Juli 1952, Artikel 7) (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung der Wälder der ehemaligen "Gruerie d'Arlon" : Basiszuwendung 01.02, Programm 01, Abschnitt 13).	10,0	
LU	16.01	Einbehaltung auf den Ertrag der Holzfällungen des ungeteilten Waldes von Herbeumont (Staatsfortgesetz vom 1. Juli 1983, Artikel 1, 16) (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung des Waldes von Herbeumont : Basiszuwendung 01.03, Programm 01, Abschnitt 13).....	3,0	
LU	16.03	Verkaufsertrag von Wildbrett und Beiträge der Gäste für die Königliche Jagden	2,6	

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
LU	26.01	Zinsertrag der beitreibbaren Vorschüsse und Beteiligung an den Gewerbeerträgen von Unternehmen in Sachen Bodenschätze.....	0	
LU	36.01	Aufgrund des Dekrets vom 25.Juli 1991 bezüglich der Abfallstoffe erhobene Abgaben und Gebühren (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung der Abfallstoffe : Basiszuwendung 01.01, Programm 03, Abschnitt 13).....	2.500,0	
LU	36.02	Aufgrund des Dekrets vom 30.April 1990 bezüglich der Einleitung von industriellen und häuslichen Abwässern erhobene Abgaben (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für den Schutz der Oberflächengewässer : Basiszuwendung 01.01, Programm 06, Abschnitt 13).....	2.212,0	
LU	36.03	Aufgrund des Dekrets vom 30. April 1990 über den Schutz und die Gewinnung von aufbereitem Wasser erhobene Abgaben (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für den Schutz von aufbereitem Wasser : Basiszuwendung 01.01, Programm 05, Abschnitt 13).....	1.200,0	
LU	36.04	Aufgrund des Dekrets vom 30. April 1990 über den Schutz und die Gewinnung von aufbereitem Wasser erhobene Entnahmeabgaben (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für den Schutz von Grundwasser : Basiszuwendung 01.02, Programm 05, Abschnitt 13).....	50,0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 13.		5.977,6
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		5.975,0
		Abschnitt 15.		
		Raumordnung und Wohnungswesen.		
LU	26.01	Zinsertrag der beitreibbaren Vorschüsse in Sachen Flurbereinigung	0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 15.		0
		Abschnitt 51.		
		Wegenetz der Region.		
LE	16.07	Mieterlös der durch die Straßenbauverwaltung verwalteten Güter.....	9,0	
LE	28.02	Gebühren bezüglich des Betriebs der am Wegenetz gelegenen Nebenanlagen	120,0	
LE	39.01	EWG-Programm Infrastruktur Verkehr - Straßen.....	13,0	
LE	06.01	Rückerstattungen durch Drittpersonen für Beschädigungen am durch die Straßenverwaltung verwalteten Eigentum der Region.- Ertrag der Abgaben und Eigentumsgenehmigungen auf Fernstraßen und Autobahnen (zweckgebundene Einnahmen für den Verkehrs- und Havariefonds : Basiszuwendung 01.01, Programm 02, Abschnitt 51).....	160,0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 51.		302,0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		160,0

TITEL I.- LAUFENDE EINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

<i>Anwei- sender Mi- nister</i>	<i>Artikel</i>	<i>BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN</i>	<i>Schätzungen pro Artikel</i>	<i>Gesamtbetrag</i>
		Abschnitt 52.		
		Wasserwege der Region.		
LE	16.07	Mieterlöse der Schleusenhäuser	4,0	
LE	16.08	Einnahmen aus den Aktivitäten der regionalen Staudämme	5,0	
LE	39.01	EWG-Programm Infrastruktur Verkehr - Wasserwege.....	0	
LE	06.01	Rückerstattungen durch Drittpersonen für Beschädigungen am durch die Verwaltung der Wasserwege verwalteten Eigentum der Region.- Ertrag der Abgaben und Eigentumsgenehmigungen auf Wasserwege.- Schifffahrtsrechte (zweckgebundene Einnahmen für den Verkehrs- und Havariefonds : Basiszuwendung 01.01, Programm 02, Abschnitt 52).....	198,8	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 52.		207,8
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		198,8
		Abschnitt 54.		
		Transport.		
LE	16.01	Ertrag der Vermietung des durch die Transportverwaltung verwalteten Eigentums	0,5	
LE	16.02	Einnahmen infolge der Abonnements für Schülertransport	50,0	
LE	38.01	Einnahmen infolge der Rückerstattung der an den Fahrzeugen für Schülertransport verursachten Schäden.....	0,5	
LE	06.03	Einnahmen infolge der Aktivität der Flugplätze.....	15,0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 54.		66,0
		Gesamtbetrag für Sektor III.		7.271,5
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		6.594,2
		GESAMTBETRAG FÜR TITEL I.		148.828,3
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		6.619,2

TITEL II.- KAPITALEINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
		SEKTOR I		
		STEUERLICHE EINNAHMEN.		
		<i>Abschnitt 01.</i>		
VA	69.01	Erbschaftssteuer und Übertragungssteuer von Todes wegen.....	6.918,0	
		Gesamtbetrag für Sektor I.		6.918,0
		SEKTOR II		
		ALLGEMEINE NICHTSTEUERLICHE EINNAHMEN.		
		<i>Abschnitt 10.</i>		
		<i>Allgemeine Einnahmen.</i>		
TA	52.01	Rückerstattung der den öffentlichen und privaten Organismen gewährten Zuschüsse in Sachen Wohnungsbau.....	6,0	
TA	53.01	Rückerstattung der den Privatpersonen gewährten Wohnungsbaubeihilfen	30,0	
LE	69.01	Beteiligung des Staates an verwirklichten Investitionen zugunsten der Flughäfen und Flugplätze.....	0	
LE	73.01	Beitreibung der getätigten Kosten für Arbeiten und Enteignungen für Rechnung von Drittpersonen.....	0,5	
VA	74.01	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MRW, die über Geldvorschüsse verfügen.....	6,3	
VA	74.02	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MET, die über Geldvorschüsse verfügen.....	1,0	
AN	76.01	Ertrag des Verkaufs von Immobilien.- MRW	12,5	
TA	76.02	Verkaufsertrag der durch die ehemalige SDRW gebauten Wohnungen	200,0	
LE	76.03	Ertrag des Verkaufs von Immobilien.- MET	10,0	
LE	76.04	Ertrag des Verkaufs von nicht benutzten Landentnahmen.....	115,0	
AN	77.01	Ertrag des Verkaufs von anderen Vermögensgütern.- MRW	2,5	
LE	77.02	Verkaufserlös der nicht mehr benutzten oder außer Betrieb genommenen langlebigen beweglichen Güter.- MET.....	5,0	
TA	86.01	Rückzahlung der beizahlbaren Vorschüsse in Sachen Wohnungswesen	3,9	
TA	86.02	Rückzahlung der den psychiatrischen Krankenhäusern gewährten beizahlbaren Vorschüsse.....	250,0	

TITEL II.- KAPITALEINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
LE	87.01	Rückzahlung der beitreibbaren Vorschüsse, die für den Abbruch von Immobilien bewilligt wurden, die in Übertretung der Bestimmungen des wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung und den Städtebau errichtet worden sind.....	0	
VA	06.01	Verschiedene Einnahmen.- MRW	5,1	
VA	06.02	Rückzahlung der geleisteten, nicht geschuldeten Zahlungen	20,0	
LE	06.03	Verschiedene Einnahmen.- MET	0,5	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 10.		668,3
		Gesamtbetrag für Sektor II.		668,3
SEKTOR III				
EINNAHMEN BESONDERER ART.				
<i>Abschnitt 11.</i>				
<i>Wirtschaft und Beschäftigung.</i>				
CO	86.01	Ertrag bei Beteiligungsverzicht und Rückzahlung der bewilligten Mittel im Rahmen der Entwicklung und der Umstrukturierung der Betriebe.....	100,0	
CO	86.02	Rückerstattung bewilligter Mittel und beitreibar Vorschüsse : Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft.....	1,4	
CO	86.03	Rückerstattung bewilligter Mittel und beitreibar Vorschüsse : Industriesanierung	0	
CO	86.04	Fonds für die Industriesanierung (zweckgebundene Einnahmen für den FRI : Basiszuwendung 51.07, Programm 01, Abschnitt 11).....	0	
CO	86.05	Ertrag bezüglich der Durchführung eines Luftfahrtprogramms.....	52,0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 11.		153,4
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0

TITEL II - KAPITALEINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
		Abschnitt 12.		
		Technologie und Forschung.		
GR	86.01	Ertrag bei Beteiligungsverzicht, Rückzahlung der bewilligten Mittel und der konvertierbaren Obligationen in Sachen allgemeine Energiepolitik.....	0	
GR	86.02	Ertrag bei Beteiligungsverzicht, Rückzahlung der bewilligten Mittel und der konvertierbaren Obligationen in Sachen Energierückgewinnung in der Industrie, die Erschließung der Halden und die Verwertung der Hochöfenabgase einbegriffen.....	6,2	
GR	86.03	Fonds für die Erneuerung der Industrie, dritter Auftrag.....	0	
GR	89.01	Rückzahlung der bewilligten Mittel in Sachen Energieeinsparung in den öffentlichen Gebäuden.....	1,0	
GR	89.02	Rückzahlung der bewilligten Mittel in Sachen städtische Fernheizung	0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 12.		7,2
		Abschnitt 13.		
		Naturschätze und Umwelt.		
LU	86.01	Ertrag bei Beteiligungsverzicht und Rückzahlung der bewilligten Mittel im Hinblick auf die Nutzung der Naturschätze.....	0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 13.		0
		Abschnitt 15.		
		Raumordnung und Wohnungswesen.		
LE	76.01	Erträge des Verkaufs der stillgelegten Industriegelände (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Erneuerung der wallonischen Industriegebiete : Basiszuwendung 51.05, Programm 02; Abschnitt 15).....	0	
LE	80.01	Rückerstattung betreibbarer Vorschüsse	0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 15.		0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0

TITEL II.- KAPITALEINNAHMEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
		Abschnitt 54		
		Transportwesen		
LE	79.01	Außergewöhnliche Einnahmen in Sachen Schülertransport.....	0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 54		0
		Gesamtbetrag für Sektor III.		160,6
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0
		GESAMTBETRAG FÜR TITEL II.		7.746,9
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		0

TITEL III.- ERTRÄGE DER DARLEHEN.

(In Millionen
Franken)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	BEZEICHNUNG DER EINNAHMEN	Schätzungen pro Artikel	Gesamtbetrag
VA	96.01	Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, in belgischen Francs	16.090,5	
VA	96.02	Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, in ausländischer Währung	0	
		GESAMTBETRAG FÜR TITEL III.		16.090,5
		ALLGEMEINER GESAMTBETRAG.		172.665,7
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen</i>		6.619,2

VERTALING

N. 95 - 3379

[C - 27671]

22 DECEMBER 1995. — Decreet houdende de begroting van de ontvangsten van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1996 (1)

De Waalse Gewestraad heeft goedgekeurd en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 1996 worden de lopende ontvangsten van het Waalse Gewest geraamd op 148.828,3 miljoen frank, overeenkomstig Titel I van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1996 worden de kapitaalontvangsten van het Waalse Gewest geraamd op 7.746,9 miljoen frank, overeenkomstig Titel II van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 1996 worden de opbrengst van leningen geraamd op 16.090,5 miljoen frank, overeenkomstig Titel III van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 4. De ten gunste van het Gewest geïnde en op 31 december 1995 bestaande belastingen en taksen worden tijdens het jaar 1996 ingevorderd overeenkomstig de wetten, decreten, besluiten en tarieven ter regeling van omslag en inning.

In artikel 12, 2de lid, van het decreet van 30 april 1990 tot instelling van een belasting op het lozen van industrieel of huishoudelijk afvalwater wordt het bedrag van "8. - frank" echter vervangen door "16. - frank".

Art. 5. De rollen mogen worden vastgesteld en uitvoerbaar verklaard tot 30 maart van het jaar volgend op het jaartal dat het aanslagjaar aanduidt waarvoor de belastingen verschuldigd zijn.

Art. 6. Het bedrag van de heffing betreffende de winningen van tot drinkwater verwerkbaar water zoals voorzien bij het decreet van 30 april 1990 op de bescherming en de exploitatie van tot drinkwater verwerkbaar water, gewijzigd bij het decreet van 23 december 1993, is gelijk aan 3 frank per m³.

Art. 7. De instellingen aan dewelke de waarborg van het Waalse Gewest werd verleend, krachtens artikel 46 van het Huisvestingscode, innen, ten laste van de leners, een bijdrage op de geleende bedragen, die een door de ASLK beheerd solidariteitsfonds spijs.

De Waalse Regering bepaalt het bedrag van deze bijdrage die 1 % niet mag overschrijden.

Art. 8. De Minister van Begroting is gemachtigd :

1) tot uitvoering van elke in het algemeen belang van de gewestelijke Schatkist verwezenlijkte verrichting van financieel beheer;

2) wat betreft de door het Waalse Gewest in België of in het buitenland uitgeschreven privéleningen, tot bepaling van de voorwaarden en termijnen van terugbetaling met het akkoord van de geldverstrekkers of, in het algemeen, het afsluiten van desbetreffende verrichtingen van financieel beheer in het kader van de in artikel 9, 1) en 2) voorziene machtiging;

3) tot uitvoering van elke verrichting van financieel beheer van de eventuele dagelijkse batige saldi der ontvangsten op de uitgaven van de gewestelijke Schatkist en van de opbrengst van de leningen in het grootste belang van de gewestelijke Schatkist;

4) tot het scheppen van schatkistbiljetten of andere interest opbrengende financieringsinstrumenten, ten belope van het bedrag van de eventueel aan te gane leningen in het kader van de in artikel 9, 1) en 2) voorziene machtiging, en dit zowel in België als in het buitenland, in Belgische frank of in vreemde valuta.

Art. 9. De Minister van Begroting wordt gemachtigd tot dekking, door leningen die zowel in België als in het buitenland mogen worden uitgegeven, in Belgische frank of in vreemde valuta :

1) van het bedrag van de begrotingsuitgaven van het jaar 1996 dat de ontvangsten overschrijdt;

2) van de vervroegde totale of gedeeltelijke terugbetaling van in Belgische frank of in vreemde valuta uitgeschreven leningen, overeenkomstig de bepalingen van de overeenkomsten van de lening;

3) van de in het belang van de gewestelijke Schatkist verwezenlijkte verrichtingen van financieel beheer;

4) van de verrichtingen van financieel beheer die voortkomen uit de oprichting van de noodzakelijke schatkistreserves voor het opvangen van kastekorten.

(1) Zitting 1995-1996

Stukken van de Raad 4-1 a (1995-1996), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare zitting van 21 december 1995. — Bespreking.

Volledig verslag, openbare zitting van 22 december 1995. — Bespreking. — Stemming.

Art. 10. De opbrengsten van de leningen met een looptijd van meer dan een jaar worden aangerekend in de begroting der ontvangsten van het jaar 1996 als algemene ontvangsten van de gewestelijke Schatkist.

Het gedeelte van de op het einde van het jaar 1995 aangegane leningen met een looptijd van meer dan een jaar waarvan de opbrengst in het begin van het jaar 1996 ten gunste van het Gewest wordt gestort, wordt in de begroting van het jaar 1996 als ontvangsten ingeschreven.

De op het einde van het jaar 1995 uitgevoerde beheersverrichtingen van de gewestelijke Schatkist waarvan de opbrengst van leningen slechts in 1996 beschikbaar is worden naar laatstgenoemd begrotingsjaar overgebracht.

Art. 11. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1996.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 22 december 1995.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,
M. LEBUN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

De Minister van Begroting, Tewerkstelling en Vorming,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Onderzoek, Technologische Ontwikkeling, Sport en Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

[F - 27671]

BEGROTING VAN DE ONTVANGSTEN VAN HET WAALSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996

TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		SECTOR I.		
		FISCALE ONTVANGSTEN.		
VA	49.01	Belasting op spelen en weddenschappen	1.166,8	
VA	49.02	Belasting op automatische speeltoestellen	411,8	
VA	49.03	Openingstaks van slijterijen	150,3	
VA	49.04	Onroerende voorheffing	732,7	
VA	49.05	Registratiekosten voor overdracht van onroerende goederen onder bezwarende titel	4.421,4	
VA	49.06	Verkeersbelasting op autovoertuigen	0	
		Totaal voor sector I.		6.883,0

TITEL I- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		SECTOR II:		
		ALGEMENE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.		
		<i>Afdeling 10.</i>		
		<i>Algemene ontvangsten.</i>		
AN	11.01	Terugbetalingen in verband met gedane uitgaven voor wedden, toelagen en sociale lasten van de ambtenaren van het MRW	65,0	
VA	11.02	Aandeel van Forem in de kosten voor de tewerkstelling van gesubsidieerde contractuelen in de diensten van de Waalse Regering	0	
AN	11.03	Terugbetalingen in verband met gedane uitgaven voor wedden, toelagen en sociale lasten van de ambtenaren van het MET	40,0	
AN	11.04	Bijdrage van het personeel van het MET in de aankoop van maaltijdchèques	36,0	
AN	11.05	Bijdrage van het personeel van het MRW in de aankoop van maaltijdchèques	45,0	
VA	12.01	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MRW die verrichtingen doen door middel van voorschotten	49,2	
VA	12.02	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MET die verrichtingen doen door middel van voorschotten	16,0	
LE	16.01	Terugvordering van de bedragen in verband met de gedane uitgaven voor materieel en diensten voor de werking van de administraties van het MET, met inbegrip van de verkoop van niet meer gebruikte goederen	20,0	
AN	16.02	Opbrengst van de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten, huurgelden, enz.- MRW	8,0	
AN	16.03	Inschrijvingskosten voor de door het Gewest ingerichte manifestaties	0	
LU	16.04	Opbrengst van de verkoop van kappingen en sprokkelhout	464,0	
LU	16.05	Gewestelijk aandeel in de opbrengst van de verkoop van kappingen in de onverdeelde bossen	21,8	
LE	16.06	Opbrengst van de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten.- MET	28,0	
CO	16.07	Opbrengst van studies en verkoop van publicaties op het gebied van statistieken	0,1	
LE	16.08	Ontvangsten uit de prestaties geleverd door de studie bureaus van de afdeling voor technische controle van het MET (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor technische studies : basistoelage 01.01, programma 09, afdeling 53)	25,0	
LU	16.09	Prestaties van regie en bewaking van de bossen	86,0	
VA	16.10	Lopende ontvangsten voortkomend uit het beheer van het gewestelijk patrimonium..	218,0	
LU	16.12	Ontvangsten van de afdeling verkoop van bossen	7,4	
LU	16.13	Ontvangsten van het bosbouwkundig vorsingsstation	0	
VA	21.01	Terugbetaling van de teveel betaalde voorschotten op de schuldinteressen	27,0	
TA	26.01	Interesten op terugvorderbare voorschotten inzake huisvesting	21,4	

TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
VA	26.02	Interesten van beleggingen	469,3	
LU	28.01	Opbrengst van de huur van jachtrecht	80,0	
TA	28.03	Uitgekeerde dividenden door de kapitaaldeelname van het Gewest in derkende huis- vestingsmaatschappijen.....	0,1	
TA	34.01	Winsttaandeel gestort aan het Gewest door het organisme dat de inkomensverliesverze kering dekt	0,1	
LU	36.11	Aandeel van het Gewest in de opbrengst van de vis- en jachtvergunningen, de vergunningen voor de vogeljacht en de examens dienaangaande	180,0	
CO	38.01	Bijdragen in verband met verleende gewestelijke waarborgen.....	20,0	
VA	49.01	Toegekend aandeel in de belasting op de natuurlijke personen	105.535,9	
VA	49.02	Toegekend aandeel in de belasting op de natuurlijke personen.- Definitieve berekening voorafgaand begrotingsjaar	0	
VA	49.03	Bijkomende financieringsmiddelen van het programma voor wedertewerkstelling van werklozen (artikel 35 van de financieringswet)	5.644,72	
LE	49.04	Tussenkost van de Staat in het bedrijfstekort van de luchthavens.....	0	
LE	49.05	Door het Wegenfonds aan het Gewest verschuldigde achterstallige ontvangsten	178,0	
LE	49.06	Door de Regie der Gebouwen aan het Gewest verschuldigde achterstallige ontvangsten.....	10,0	
VA	49.07	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen	13.527,3	
VA	49.08	Door de Franse Gemeenschap overgedragen bijkomende middelen	0	
VA	49.09	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen.- Definitieve berekening vorig begrotingsjaar	0	
AN	49.10	Toepassing van artikel 75 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	0	
VA	06.01	Diverse opbrengsten.- MRW	7.673,0	
VA	06.02	Terugbetaling van ten onrechte betaalde bedragen	10,0	
LE	06.03	Diverse opbrengsten.- MET	70,0	
TA	06.04	Terugbetalingen in verband met het ten laste nemen van de bezoldiging van het personeel van de psychiatrische hospitalen	116,0	
VA	06.05	Ontvangsten waarvan de definitieve bestemming nog niet werd bepaald	0	
LE	08.01	Terugbetaling van de bedragen inzake de uitgaven gedaan door de controlediensten van het Gewest bij de aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 onderworpen O.I.P. en bij de andere pararegionale instellingen	0	

TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		Totaal voor afdeling 10.		134.673,8
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		25,0
		Totaal voor sector II.		134.673,8
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		25,0
		SECTOR III		
		ONTVANGSTEN VAN BIJZONDERE AARD.		
		Afdeling 11.		
		<i>Economie en tewerkstelling.</i>		
CO	16.01	Consultatiecontracten	0,4	
CO	16.02	Verhuring van industriële gebouwen overeenkomstig artikel 42 van de wet van 30 december 1970 op de economische expansie	34,0	
CO	26.01	Interesten voortkomend uit de toekenning van terugvorderbare voorschotten en obligatieleningen aan bedrijven in verband met hun ontwikkeling en restructuratie .	0	
CO	26.02	Interesten op terugvorderbare voorschotten : Middenstand, kmo's, sociale economie .	3,2	
CO	27.01	Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare of privé bedrijven	0	
CO	31.01	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : expansie, restructuratie en ontwikkeling van de bedrijven, industrie- en tewerkstellingszones.....	6,0	
CO	31.02	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : Middenstand, kmo's, sociale economie.....	5,0	
VA	31.03	Door het "Office régional wallon des Déchets" gedane terugbetalingen in het kader van bij de uitbating van de containerparks tewerkgestelde gesubsidieerde contractuelen.....	86,6	
CO	32.01	Terugvordering van tewerkstellingspremies op grond van de wet van 4 augustus 1978 en van het decreet van 25 juni 1992 tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978 op de economische heroriëntatie	2,5	
LU	39.01	Van de EEG te ontvangen ontvangsten	300,0	
CO	51.01	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : expansie, restructuratie en ontwikkeling van de bedrijven, industrie- en tewerkstellingszones	10,0	
CO	52.02	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : Middenstand, kmo's, sociale economie.....	10,0	
VA	06.01	Door Forem gedane terugbetalingen (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor tewerkstelling : basistoclage 41.01, programma 09, afdeling 11).....	164,4	
		Totaal voor afdeling 11.		618,1
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		160,4

TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerevende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		Afdeling 12.		
		Technologieën en vorsing.		
GR	26.01	Interesten op terugvorderbare voorschotten en aandeel in de exploitatiewinsten van bedrijven inzake algemeen energiebeleid	0	
GR	28.01	Retributies inzake wegenbouwvergunningen	0	
GR	86.01	Ontvangsten overeenkomstig het decreet van 5 juli 1990 inzake hulp en tussenkomst van het Gewest voor vorsing en technologie : (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de vorsing : basistoelage 01.01, programma 05, afdeling 12)	100,0	
		Totaal voor afdeling 12.		100,0
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		100,0
		Afdeling 13.		
		Natuurlijke hulpbronnen en milieu.		
LU	16.01	Voorafname op de opbrengst van de kappingen in het ongedeelde bos van de voormalige "Gruerie d'Arlon" (domeinwet van 26 juli 1952, artikel 7) (ontvangsten bestemd voor het fonds voor het beheer van de bossen van de voormalige "Gruerie d'Arlon" : basistoelage 01.02, programma 01, afdeling 13)	10,0	
LU	16.02	Voorafname op de opbrengst van de kappingen in het ongedeelde bos van Herbeumont (domeinwet van 1 juli 1983, artikel 1, 16) (ontvangsten bestemd voor het fonds voor het beheer van het bos van Herbeumont : basistoelage 01.03, programma 01, afdeling 13)	3,0	
LU	16.03	Verkoop van wildbraad en bijdragen van de genodigden op de Koninklijke Jachten	2,6	
LU	26.01	Interesten op terugvorderbare voorschotten en aandeel in de exploitatiewinsten van bedrijven inzake ondergrondse hulpbronnen	0	
LU	36.01	Belastingen en retributies krachtens het decreet van 25 juli 1991 op de afvalstoffen (ontvangsten bestemd voor het fonds voor afvalstoffenbeheer : basistoelage 01.01, programma 03, afdeling 13)	2.500,0	
LU	36.02	Belastingen krachtens het decreet van 30 april 1990 inzake het lozen van industriële huishoudelijk afvalwater (ontvangsten bestemd voor het fonds ter bescherming van het oppervlaktewater : basistoelage 01.01, programma 06, afdeling 13)	2.212,0	
LU	36.03	Belastingen krachtens het decreet van 30 april 1990 op de bescherming en de exploitatie van tot drinkwater verwerkbaar water (ontvangsten bestemd voor het fonds voor de bescherming van tot drinkwater verwerkbaar water : basistoelage 01.01, programma 05, afdeling 13)	1.200,0	
LU	36.04	Winningsbelastingen krachtens het decreet van 30 april 1990 op de bescherming en de exploitatie van tot drinkwater verwerkbaar water (ontvangsten bestemd voor het fonds voor de bescherming van het grondwater : basistoelage 01.02, programma 05, afdeling 13)	50,0	
		Totaal voor afdeling 13.		5.977,6
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		5.975,0

TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		Afdeling 15.		
		<i>Ruimtelijke ordening en huisvesting.</i>		
LU	26.01	Interesten op terugvorderbare voorschotten inzake ruilverkaveling	0,	
		<i>Totaal voor afdeling 15.</i>		0
		Afdeling 51.		
		<i>Wegennet van het Gewest.</i>		
LE	16.07	Huuropbrengst van de door het Bestuur der Wegen beheerde goederen	9,0	
LE	28.02	Retributies in verband met de exploitatie van langs het wegnnet gelegen aanpalende etablissementen	120,0	
LE	39.01	EEG programma Infrastructuur Verkeer - Wegen	13,0	
LE	06.01	Terugbetalingen door derden inzake beschadigingen van het door het Bestuur der Wegen beheerd domein van het Gewest.- Opbrengst van de retributies en eigendoms-machtigingen toegekend langs de wegen en snelwegen (ontvangsten bestemd voor het Verkeers- en averijfonds : basistoelage 01.01, programma 02, afdeling 51)	160,0	
		<i>Totaal voor afdeling 51.</i>		302,0
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		160,0
		Afdeling 52.		
		<i>Waterwegen van het Gewest.</i>		
LE	16.07	Huuropbrengst van sluishuizen	4,0	
LE	16.08	Ontvangsten voortkomend uit de activiteit van de gewestelijke stuwdammen	5,0	
LE	39.01	EEG programma Infrastructuur Verkeer - Waterwegen	0	
LE	06.01	Terugbetalingen door derden inzake beschadigingen van het door het Bestuur der Waterwegen beheerd domein van het Gewest.- Opbrengst van de retributies en eigendoms-machtigingen toegekend op waterlopen.- Scheepvaartsrechten (ontvangsten bestemd voor het Verkeers- en averijfonds : basistoelage 01.01, programma 02, afdeling 52)	198,8	
		<i>Totaal voor afdeling 52.</i>		207,8
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		198,8

TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		Afdeling 54.		
		<i>Vervoer.</i>		
LE	16.01	Opbrengst van de verhuur van door het bestuur van vervoer beheerde goederen	0,5	
LE	16.02	Ontvangsten voortkomend uit de abonnementen voor leerlingenvervoer	50,0	
LE	38.01	Ontvangsten voortkomend uit de vergoeding van schade veroorzaakt aan de voertuigen voor leerlingen- vervoer	0,5	
LE	06.03	Ontvangsten voortkomend uit de activiteit van de vliegvelden	15,0	
		Totaal voor afdeling 54.		66,0
		Totaal voor sector III.		7.271,5
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		6.594,2
		TOTAAL VOOR TITEL I.		148.828,3
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		6.619,2

TITEL II.- KAPITAALONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		SECTOR I		
		FISCALE ONTVANGSTEN.		
		<i>Afdeling 01.</i>		
VA	69.01	Successierechten en rechten bij overdracht door overlijden	6.918,0	
		Totaal voor sector I.		6.918,0
		SECTOR II.		
		ALGEMENE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.		
		<i>Afdeling 10.</i>		
		<i>Algemene ontvangsten.</i>		
TA	52.01	Terugbetaling van aan openbare en privé instellingen verleende toelagen inzake huisvesting		
TA	53.01	Terugbetaling van aan particulieren toegekende huisvestingstoelagen	30,0	

TITEL II- KAPITAALONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnace-rende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
LE	69.01	Tussenkost van de Staat in de voor luchthavens en vliegvelden verwezenlijkte investeringen	- 0	
LE	73.01	Terugvordering van de voor rekening van derden gedane kosten voor werken en onteigeningen	0,5	
VA	74.01	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MRW die verrichtingen doen door middel van voorschotten	6,3	
VA	74.02	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MET die verrichtingen doen door middel van voorschotten	1,0	
AN	76.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen.- MRW	12,5	
TA	76.02	Opbrengst van de verkoop van door de voormalige SDRW opgerichte woningen	200,0	
LE	76.03	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen.- MET	10,0	
LE	76.04	Opbrengst van de verkoop van niet gebruikte landonteigeningen	115,0	
AN	77.01	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen.- MRW	2,5	
LE	77.02	Opbrengst van de verkoop van niet langer gebruikte of buiten dienst gestelde duurzame roerende goederen.- MET	5,0	
TA	86.01	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten inzake huisvesting	3,9	
TA	86.02	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten toegekend aan psychiatrische ziekenhuizen	250,0	
LE	87.01	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten verleend voor de afbraak van gebouwen die werden opgericht in strijd met de voorschriften van het Waals wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw	0	
VA	06.01	Diverse ontvangsten.- MRW	5,1	
VA	06.02	Terugbetaling van ten onrechte betaalde bedragen	20,0	
LE	06.03	Diverse ontvangsten.- MET	0,5	
		Totaal voor afdeling 10.		668,3
		Totaal voor sector II.		668,3

TITEL II.- KAPITAALONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
SECTOR III.				
ONTVANGSTEN VAN BIJZONDERE AARD.				
<i>Afdeling 11.</i>				
<i>Economie en tewerkstelling.</i>				
CO	86.01	Opbrengst van afstand van deelneming en terugbetaling van kredieten verleend in het kader van de ontwikkeling en de restructuratie van de bedrijven	100,0	
CO	86.02	Terugbetaling van kredieten en terugvorderbare voorschotten : Middenstand, km's, sociale economie	1,4	
CO	86.03	Terugbetaling van kredieten en terugvorderbare voorschotten : industrieanering	0	
CO	86.04	Fonds voor industriële vernieuwing (FRI) (ontvangsten bestemd voor het FRI : basistoelage 51.07, programma 01, afdeling 11)	0	
CO	86.05	Ontvangst verbonden aan de uitvoering van een vliegtuigbouwprogramma	52,0	
<i>Totaal voor afdeling 11.</i>				153,4
<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>				0
<i>Afdeling 12.</i>				
<i>Technologieën en vorsing.</i>				
GR	86.01	Opbrengst van afstand van deelneming, terugbetaling van verleende kredieten en converteerbare obligaties inzake algemeen energiebeleid	0	
GR	86.02	Opbrengst van afstand van deelneming, terugbetaling van verleende kredieten en converteerbare obligaties inzake terugwinning van energie in de industrie, de valorisatie van steenberg en het benutten van gassen van hoogovens inbegrepen ..	6,2	
GR	86.03	Fonds voor industriële vernieuwing, derde opdracht	0	
GR	89.01	Terugbetaling van verleende kredieten inzake energiebesparing in de openbare gebouwen	1,0	
GR	89.02	Terugbetaling van verleende kredieten inzake stadsverwarming	0	
<i>Totaal voor afdeling 12.</i>				7,2
<i>Afdeling 13.</i>				
<i>Natuurlijke hulpbronnen en milieu.</i>				
LU	86.01	Opbrengst van afstand van deelneming en terugbetaling van kredieten verleend met het oog op de exploitatie der natuurlijke hulpbronnen	0	
<i>Totaal voor afdeling 13.</i>				0

TITEL II.- KAPITAALONTVANGSTEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
		Afdeling 15.		
		<i>Ruimtelijke ordening en huisvesting.</i>		
LE	76.01	Opbrengsten van de doorverkoop van afgedankte industrieterreinen (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de vernieuwing van de Waalse industriegebieden : basistoelage 51.05, programma 02, afdeling 15)	0	
LE	80.01	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten	0	
		Totaal voor afdeling 15.		0
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		0
		Afdeling 54.		
		Vervoer.		
LE	79.01	Uitzonderlijke ontvangsten inzake leerlingenvervoer	0	
		Totaal voor afdeling 54.		0
		Totaal voor sector III.		160,6
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		0
		TOTAAL VOOR TITEL II.		7.746,9
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		0

TITEL III.- OPBRENGSTEN VAN LENINGEN.

(In miljoen frank)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel	Totaal
VA	96.01	Opbrengst in Belgische frank van leningen met een looptijd van langer dan een jaar	16.090,5	
VA	96.02	Opbrengst in vreemde munt van leningen met een looptijd van langer dan een jaar	0	
		TOTAAL VOOR TITEL III.		16.090,5
		ALGEMEEN TOTAAL.		172.665,7
		<i>Waaronder geaffecteerde ontvangsten</i>		6.619,2